WIADOMOŚCI MYSŁOWICKIE

Nr. 36. Rok VI. | DODATEK PARAFJALNY DO „GOŚCIA NIEDZIELNEGO" | 9. IX. 1934 r.

**Porządek nabożeństw.** Wrzesień.

**9. Niedziela XVI p. Z. Św. Odpust w kośc. Marj.**
6 w int. kat. Tow. Polek z Brzęczkowic „Z wyroku nieba"
8 „O szczęśliwe góry" „Zdrowaś Marja"
9 In d. Int. d. kath. Frauenbundes „Maria, meine Hoffnung"
10½ mies. naboż. do św. Antoniego „Dnia każdego". „Z wysok. nieba".
10 w kościele św. Krzyża: podziękowanie za żniwo od Tow. Polek z Szopienic
10½ w kościele Marjackim, w int. Kongr. Marjańskiej Panien

**10.** Poniedziałek. Św. Mikołaj z Tolento.
6 na cześć św. Mikołaja z Tolento za chorych członków Arcybractwa Pocieszenia
6¾ za † Annę, Martę i Brunona Rossa
7½ Beerdigungsmesse fur † Irma Plewnia m. K.
7½ w kościele św. Krzyża: do Przemien. Pańskiego od pewnej osoby

11. Wtorek. Św. Protus i Hyacynt
6 fur † Paul, Margarete u. Heinz Berger m. K.
6¾ za nowożeńców Gąsiorczyk—Chromik
8 w kościele Marjackim: Naboż. Matek Chrześc.

12. Środa. Imienia Najśw. Marji Panny
6 za † Józefa i Agnieszkę Banaś, roczn. z k.
6¾
8 w kościele Marjackim: w int. pewnej rodz. z Brzęczkowic

13. Czwartek. Ferja
6 za † Karola Iwanek i 4 synów z k.
6¾
7¼ za † Piotra Pioskowika, Julję i Agnieszkę ż. Józefa Habryki i Agnieszkę ż. i pokr. obu str.

14. Piątek. Podwyższenie św. Krzyża
6 za † Antoniego Hanok
8 za członków Bractwa Różańca św., wspólna Komunja św. dzieci
7½ w kościele św. Krzyża: do Prask. Dzieciątka podzięk. za odebrane łaski

15. Sobota. Siedem Boleści Matki Boskiej
7 vom Kath. Frauenbund fur † Martha Wincierz Generalkommunion der Schulkinder
8 za dusze opuszczone (skrzynka ofiar), wspólna komunja św. dzieci
8 w kościele Marjackim: z okazji 50-lecia ślubu rodziny Bożek

**16. Niedziela. XVII. po Ziel. Św.** Odpust w kość. św. Kryża
6 na cześć siedem boleści M. B. od niewiast z miasta i Piasku
8 mies. naboż. do św. Teresy
9 Müttervereinsandacht
10 z okazji 25-lecia istnienia Klubu Sport. 09
10 Procesja do kościoła św. Krzyża: Msza św. za † członków Bractwa Różańca św.

Dzisiaj, w niedzielę, jako w uroczystość Narodzenia Matki Boskiej obchodzimy w naszej parafji odpust. Z tego powodu jest **kolekta odpustowa.**

Nieszpory odbędą się w kościele Najśw. M. P.

Heute, Sonntag findet **Ablasskollekte** statt. Die Vesperandacht findet aus Anlass des Ablasses in der Marien-Kirche statt.

Przyszła niedziela, to niedziela teologów. Kolekta na Śl. Seminarjum Duchowne.

Am kommenden Sonntag ist die Kollekte fur das Priesterseminar.

Jutro w poniedziałek (10. IX.) odbędzie się po pierwszej mszy św. święcenie chleba.

### Odpust.

W niedzielę, dnia 9 września obchodzimy w naszej parafji odpust Narodzenia Najśw. Panny Marji. O godz. 10.15 wyruszy z nowego kościoła procesja do kościoła N. M. P., gdzie o godz. 10.30 będzie odprawiona uroczysta msza św. wraz z kazaniem. Msza św. będzie odprawiona w intencji Kongregacji Marj. Panien i będzie połączona z generalną komunją św. członkiń. Prosi się członkinie o przybycie w białych szatach. Nieszpory odbędą się w starym kościele o godz. 3. Po nieszporach ma Kongregacja w kościele S. P. Jez. zgromadzenie, na którem przemówi Ks. Prezes.

### Spowiedź dla dzieci szkolnych.

W dniach 13, 14. i 15. bm. dzieci szkolne przystąpią do sakramentów św. Szczegółowy program spowiedzi i komunji św. jest następujący:

w czwartek 13 IX. br. o godz. 1.30 spowiedź dla dzieci szkoły IV.
" " o godz. 3.30 spowiedź dla dzieci Miejskiego Janowa, Słupnej i Brzęczkowic.
w piątek 14. IX. br. o godz. 8-mej wspólna komunja św.
" " " 1.30 spowiedź dla szkoły I.
" " " 3.30 spow. dla szkoły V. i mniejszośc.
w sobotę 15. IX. br. o g. 8-mej wspólna komunja św.

P. T. nauczycielstwo nadzorować będzie przy spowiedzi i komunji św. Niezależnie od tego prosi się rodziców dopilnować, aby wszystkie dzieci w odpowiednich dniach przystąpiły do sakramentów św.

### Procesja Jubileuszowa w dniu 16. bm.

Do warunków zyskania odpustu jubileuszowego należy kilkakrotne odwiedzanie kościoła. Prywatnie należy 6 razy odwiedzać kościół S. P. Jez. i 6 razy kościół N. M. Panny odmawiając przytem przepisane modlitwy. Są to warunki na ogół nie łatwe i Urząd parafjalny chcąc wiernym ułatwić zyskania odpustu, w przyszłości częściej urządzać będzie wspólne nawiedzania kościołów.

Pierwsza taka procesja już się odbyła w dniu 7. IX. z okazji pierwszego piątku miesiąca do starego kościoła przy bardzo wielkim udziale wiernych.

Dnia 16-tego września obchodzimy uroczystość Podwyższenia Krzyża św. i w tym dniu urządzimy drugą na terenie parafji procesję celem zyskania odpustu jubileuszowego. Jak zwykle wyrusza z kościoła S. P. Jez. o godz. 10-tej procesja do kościółka Krzyża św., gdzie odprawiona będzie suma wraz z kazaniem.

Wieczorem o g. 7-mej odbędzie się właściwa procesja jubileuszowa, na którą zapraszamy związki nasze (ze świecami) i wiernych. Uczestnicy procesji muszą się zebrać w kościele parafjalnym (pierwsze nawiedzenie) i odmówić wraz z duchowieństwem modlitwy przepisane. Następnie ruszy procesja wśród modlitw i śpiewów do kościoła św. Krzyża i tam odprawi krótką adorację przed Przenajśw. Sakramentem. Odmówiona będzie litanja do Najśw. Sakramentu, poczem wrócimy do kościoła parafjalnego, gdzie uczestnicy zmówią jeszcze raz modły przepisane. Procesja zakończy się uroczystem Te Deum i błogosławieństwem sakramentalnem.

Przypomina się, że odpust jubileuszowy można zyskać więcej razy i ofiarować za dusze zmarłych. Ponieważ należy także przyjąć sakramenta spowiedzi i komunji św. prosimy wiernych przystąpić do spowiedzi już w sobotę 15. bm. w godzinach rannych i wieczornych.

## Z kroniki parafjalnej.

**Ochrzczono**: 5 chłopaków, 5 dziewczynek.

**Przystąpiło do Stołu Pańskiego.**
Od 26 sierpnia do 2 września 1608 osób.

**Chorych zaopatrzono**: 6 osób.

**Zmarli.**

Mazur Weronika, córka Berty Mazur 3 miesiące; Gawin Bogusław, syn górnika Ryszarda Gawiny 1 miesiąc; Szymczyk Jan rob kop. 30 lat; Baron Marta, córka rob. Leona Barona 1 rok, 6 miesięcy; Alfons Bartman, robotnik, 45 lat; Ryszard Sitek, syn ślusarza Jerzego Sitki i Pelagji z d. Ksiądz; Józef Polewka, syn handlarza Adolfa i Marji z d. Szubert 1 dzień; Walerja Rzepka, z d. Grządziel 51 lat; Roman Moll, syn szofera Rufina i Anny z d. Roter 3 tygodnie; Regina Synowiec, panna, 82 lat.

**9. Niedziela**

**Aspirantki Kongr. Marjańskiej** mają zgromadzenie dzisiaj w kościele Marjackim o godz. 2.30. Po sumie odbędzie się dla aspirantek wspólna fotografja.

**Stow. św. Zyty** ma dziś o godzinie 4.30 adorację w kościele Panny Marji.

**Kat. Stow. Mężów** (dawn. Tow. Mężów Kat.) ma dzisiaj w niedzielę o godz. 16.00 swoje nadzwyczajne walne zebranie w K. D. L. z następującym porządkiem obrad: 1. uchwalenie statutu 2. wybór zarządu 3. referat, referent pozamiejscowy 4. przyjęcie nowych członków. Wszystkich członków oraz sympatyków uprzejmie zaprasza Zarząd.

Pielgrzymka jubileuszowa mężów katolickich do Krakowa do grobów św. Jacka i św Stanisława pod protektoratem J. E. Ks. Biskupa St. Adamskiego odbędzie się w niedzielę 23 września 1934 r. odjazd z Mysłowic o godz. 7.45 Koszta udziału w pielgrzymce wynoszą 6 zł. zgłoszenia przyjmuje kancelarja parafjalna i zakrystja do wtorku dnia 11. IX. br. Późniejsze zgłoszenia mogą być uwzględnione wtenczas o ile będą wolne miejsca. Każdy mąż katolicki winien wziąć udział w pielgrzymce, by zyskać odpust jubileuszowy. Członkowie rodziny mogą również brać udział. Bliższe szczegóły na afiszach.

**Kat. Stow. Młodzieży męskiej**, urządza w niedzielę 9. bm. po nieszporach o godz. 4-tej. **przedstawienie teatralne** dla dzieci, na program którego złożą się: 1. komedja p. t. „Kominiarz i Młynarz" 2. Monolog p. t. „Dorożkarz". Wstęp dla dzieci 20 gr. Zaprasza się także starszych.

Sonntag nach der Vesperandacht Versammlung des **III. Ordens** in der Marienkirche.

**10. Poniedziałek**

**Kat Tow. Polek** ma w poniedziałek 10 września o g. 5-tej pop. w K. D. L. zebranie. (Ostatnie zebranie zostało mylnie ogłoszone na wtorek zamiast na środę, wobec tego zebranie niestety z naszej winy się nie odbyło). Zarząd.

Am Montag, d. 10., abends 5.30 Uhr Vorstandssitzung der **Marianischen Kongregation** in der Pfarrkanzlei.

**11. Wtorek**

**Sodalicja Pań w Mysłowicach** zawiadamia, że zebranie odbędzie się w sali Zakładu św. Józefa we wtorek dnia 11. września o godz. 5-tej, na które uprzejmie zaprasza.

**12. Środa**

Mittwoch den 12 September nachmittags 6 Uhr Sitzung der Aspirantinnen im Vereinszimmer Oderskistr. 1. Madchen, die sich in die **Kongregation** aufnehmen lassen wollen, mögen zu dieser Sitzung erscheinen. Abends 7.30 Uhr Versammlung der Marienkinder in demselben Zimmer. Die Mitglieder werden gebeten zahlreich u. punktlich zu erscheinen.

**13. Czwartek**

**Kat. Stow. Młodzieży żeńskiej** ma w czwartek dn. 13 września br. w K. D. L. swoje plenarne zebranie, na które zaprasza się wszystkie druchny z Mysłowic, oraz zastęp Słupna.

**Tow. Matek Chrześc.** ma miesięczne zebranie w czwartek dnia 13-tego września o godz. 5-tej ze względu na spowiedź dzieci szkolnych w K. D. L.

**Kurs robót ręcznych.**

Zarząd Stow Pań św. Winc. a Paulo ogłasza, że po przerwie wakacyjnej, w dalszym ciągu z ramienia tegoż Stowarzyszenia, prowadzona będzie świetlica z bezpłatnym kursem robót ręcznych, dla biednych dziewcząt i mężatek, pod kierownictwem W. P. Dr. Obrembiny, od 10 września codziennie z wyjątkiem soboty, od godz. 14.50 do godz. 17.50 w Mysłowicach w szkole powszechnej przy Placu Wolności. Uczestniczki kursu, biorące udział przed wakacjami, jak również dotąd nie należące a chętne dziewczęta, zechcą się zgłosić w wymienionej szkole, 10 września o godz. 14.50.

**Pielgrzymka do Kalwarji Zebrzydowskiej.**

Na uroczystość Podwyższenia Krzyża świętego i Matki Boskiej Bolesnej organizuje Liga Katolicka w Katowicach pielgrzymkę do Kalwarji Zebrzydowskiej. Wyjazd nastąpi 13 września około 9-tej rano, powrót 16 ewentl. 17 września. Bilet 6 zł.

**Podziękowanie.**

Wszystkim tym, którzy w pogrzebie mojego najukochańszego męża ś. p JANA SZYMCZYKA udział brali, serd. dziękujemy. Wszystkim krewnym i znajomym, urzędnikom kop., górnikom, K. S. 09 i domownikom, przedewszystkiem Wiel. Ks. Wik. Trosze za wzruszające słowa pociechy nad grobem, składamy serdeczne „Bóg zapłać" w smutku pogrążeni

**Żona, syn i matka**

Wydawca: Kat. Urząd Parafjalny w Mysłowicach. — Odpowiada: Piotr Mądry Mysłowice. — Tłoczono w drukarni „Sztuka" w Mysłowicach, ul. Powstańców 7.